

**JACK 杰克**

快速服务 100%



## 会说话的缝纫机

A4操作手册

会说话的缝纫机

Maszyna "mówiąca"

A4 操作手册

Instrukcja obsługi A4

### 语音设置



参数	调节范围	系统默认	参数描述
P99	0/1/2	1	语音选择 0: 语音关闭, 1: 中文, 2: 英文

语言设置

Ustawienie języka operacyjnego

参数	调节范围	系统默认	参数描述
P99	0/1/2	1	语音选择 0：语音关闭，1：中文，2：英文

Parametr	Dostępne możliwości	Ustawienie fabryczne	Opis parametru
P99	0/1/2	1	Wybór języka 0: brak 1: chiński 2. angielski

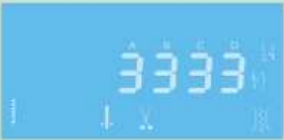


恢复出厂设置

Przywracanie ustawień fabrycznych.



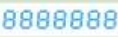


Reset za pomocą jednego przycisku






液晶屏显示区

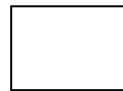
操作步骤：

在打开电源的情况下，使用略尖物体插入  孔，向内长按3秒，机器恢复出厂设置。屏幕显示  时，拔出略尖物体，机器显示  后自动返回到开机状态，即恢复成功。

Operacja krok po kroku:




Przy włączonym zasilaniu włóż wąski przedmiot w otwór  u przytrzymaj go tam przez 3 sekundy, a maszyna powróci do ustawień fabrycznych. Kiedy na ekranie wyświetli się  wyciągnij przedmiot z otworu RESET, na ekranie pojawi się , a następnie panel wyświetli ekran startowy, co oznacza, że reset urządzenia został przeprowadzony prawidłowo.




## 感应器/抬压脚时间设置



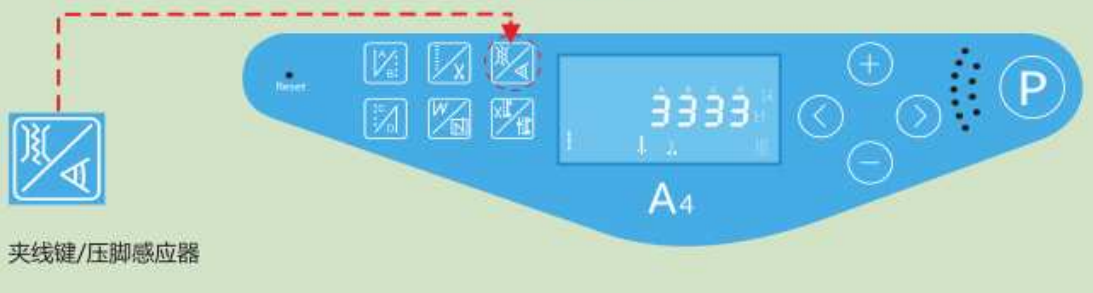
感应器/抬压脚时间设置

Ustawienie czasu czujników i podnoszenia stopki.

长按  键，液晶屏压脚感应器  图标亮，打开压脚感应器功能，再长按  一次，压脚感应器功能关闭

Wciśnij i przytrzymaj przycisk  , ikona czujnika na wyświetlaczu  zostanie podświetlona, co oznacza uruchomienie funkcji sensora. Ponowne naciśnięcie i przytrzymanie  zamknie funkcję czujnika.

## 电子夹线器设置



夹线键/压脚感应器

## 电子夹线器设置

Ustawienia elektronicznego naprężacza nici





夹线键/压脚感应键

Przycisk naprężenia nici / czujnika podnoszenia stopki



## 电子加线器设置

Ustawienia naprężacza nici

Wciśnij przycisk ，ikona  zostanie podświetlona，co oznacza włączenie naprężacza nici. Ponowne wciśnięcie przycisku  spowoduje wygaszenie podświetlenia ikony  i wyłączenie urządzenia naprężającego nić.





Ustawienie wolnego szycia i obcinania nici.

Wolne szycie:

Wciśnij przycisk  podświetlający ikonę  informującą o włączeniu wolnego szycia.

Obcinanie

Wciśnij i przytrzymaj ，podświetli się ikona  informująca o włączeniu funkcji obcinania.

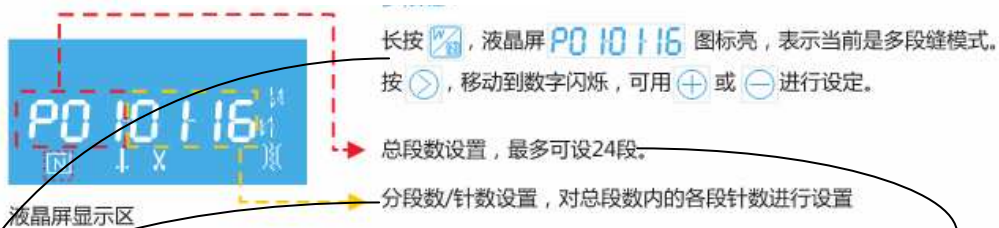
Ponowne wciśnięcie i przytrzymanie  spowoduje wygaszenie ikony  i wyłączenie funkcji obcinania.

### 多段缝设置

Ustawienie szycia kilku segmentów








W缝/多段缝 Szycie kilku segmentów / ryglowania



液晶屏显示区

Ogólna liczba segmentów, do 24.

Liczba podpoziomów/liczba ściegów w każdym segmencie

Wciśnij i przytrzymaj , ikona  zostanie podświetlona, możesz określić segmenty. Przycisk  przesuwa między parametrami, użyj  i/lub  aby ustawić żądane wartości.

### LED灯亮度设置

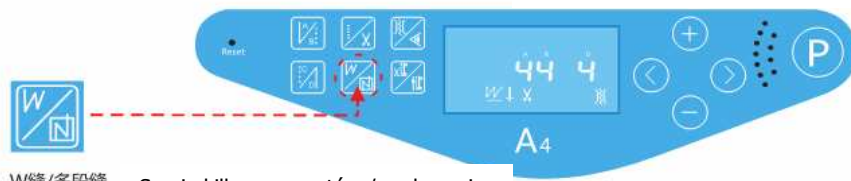
Ustawienie jasności LED



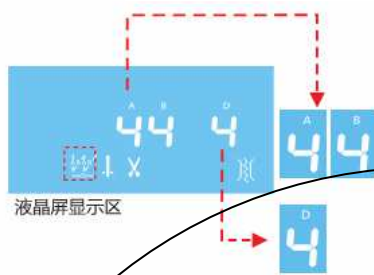
点按此按钮，LED照明灯以不同明暗亮度照明。

Wciskając przycisk możesz regulować jasność oświetlenia LED.

## W缝设置 ustawienie ryglowania



W缝/多段缝 Szycie kilku segmentów / ryglowania



点按 ，液晶屏 图标亮，表示当前是W缝模式  
按 ，移动至指定位置（数字闪烁），可用 或 进行调节。

A/B表示针数，显示针数4针，可调范围1-F，（A-F：表示针数10-15针），  
最多可调15针。

D表示段数，显示为4段，可调范围1-F（A-F：表示段数10-15段），  
最多可调15段。

Wciśnij przycisk podświetlający ikonę ，i włączy się ryglowanie.

Przycisk przesuwa między parametrami, użyj i/lub aby ustawić żądane wartości.

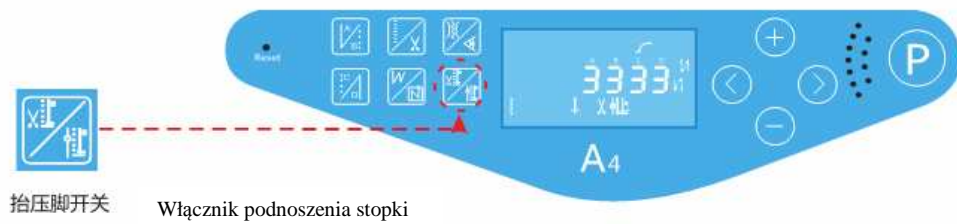
A/B odnosi się do liczby ściegów, pokazuje 4, ale zakres jest od 1 do F,(A-F odnosi się do od 10 do 15 ściegów), najbardziej regulowaną wartością jest 15.

D odnosi się do liczby segmentów, pokazuje 4, ale zakres jest od 1 do F,(A-F odnosi się do od 10 do 15 segmentów), najbardziej regulowaną wartością jest 15.



ustawienie automatycznego podnoszenia stopki

## 自动抬压脚设置





抬压脚开关 Włącznik podnoszenia stopki



液晶屏显示区

### 中途抬压脚设置：

长按 ，液晶屏  图标亮，表示中途自动抬压脚；

再次长按 ，液晶屏  图标消失，表示中途无自动抬压脚。



### 剪线后抬压脚开关：

点按 ，液晶屏  图标亮，表示剪线后自动抬压脚。



再次长按 ，液晶屏  图标消失，表示剪线后无自动抬压脚。



### Ustawienie podnoszenia stopki w trakcie szycia

Wciśnij przycisk  , podświetli się ikona  i włączy się funkcja podnoszenia stopki w czasie szycia

Ponowne wciśnięcie  zgasi ikonę  i wyłączy funkcję.

### Ustawienie podnoszenia stopki po obcięciu nici

Kliknij  , podświetli się ikona  i włączy się funkcja podnoszenia stopki po obcięciu nici

Ponowne kliknięcie  zgasi ikonę  i wyłączy funkcję.

## 速度设置    ustawienie prędkości



液晶屏显示区



速度增加

zwiększanie prędkości



速度减少

zmniejszanie prędkości

速度设置：

待机界面下按

待机界面下按

，机器速度增+

，机器速度减-

### Regulacja prędkości

W stanie gotowości maszyny wciśnięcie przycisku  zwiększy prędkość

W stanie gotowości maszyny wciśnięcie przycisku  zmniejszy prędkość.